Chambre des Représentants.

Séance du 18 Novembre 1837.

RAPPORT

FAIT PAR M. DE BEHR,

AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (1),

SUB

LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE,

Pour l'exercice 1838.

Messieurs.

Le budget de la justice n'étant guère variable que dans quelques articles, n'a rencontré qu'un petit nombre d'observations dans le sein de vos sections. Je viens vous présenter le résultat de leurs délibérations; mais avant je dois consigner ici le vœu exprimé par la section centrale de voir s'améliorer le sort de la plupart des membres de l'ordre judiciaire. L'insuffisance générale des traitements qui leur sont attribués est reconnue par le gouvernement luimême; il importe donc d'y pourvoir aussitôt que la situation de nos finances le permettra. Sans cela, il est à craindre que les magistrats qui sont gênés dans leurs moyens d'existence, ne songent à se créer ailleurs des ressources qu'ils ne peuvent trouver dans la carrière qu'ils ont embrassée.

⁽¹⁾ La section centrale était composée de MM. Du Bus (aîné), président, Van der Belen, De Brouckere, Liedts, Keppenne, Pollénus, et De Behr, rapporteur.

CHAPITRE PREMIER.

ADMINISTRATION CENTRALE.

ADMINISTRATION CENTRALE.
Article premier.
Traitement du ministre fr. 21,000 Adopté.
ART. 2.
Traitement des fonctionnaires, employés, etc
Art. 3.
Matériel
Cet article reproduit la majoration de 2,000 fr. qui a été allouée au budget précédent. Il résulte des explications données par M. le ministre, que cette somme est indispensable pour les besoins du service.
Adopté.
ART. 4.
Frais d'impression des Recueils statistiques fr. 6,000 Adopté.
Art. 5.
Frais de route et de séjour
CHAPITRE II.
ORDRE JUDICIAIRE.
ARTICLE PREMIER.
Cour de cassation. Personnel fr. 233,800 Adopté.
Art. 2.
Cour de cassation. <i>Matériel</i>
Art. 3.
Cours d'appel. Personnel

L'augmentation de 3,030 fr. que cet article présente, est destinée à rétribuer un commis-greffier et un messager, dont la nomination est devenue nécessaire par suite de la formation d'une 3° chambre civile dans le sein de la Cour d'appel de Bruxelles.

Adopté.

ART. 4.

Cours d'appel. Matériel fr 18,000 Adopté.

ART. 5.

La majorité de la 6° section émet le vœu que la 4° classe des tribunaux soit supprimée, et que les siéges qui en font partie soient reportés dans la 3° classe.

ART. 6.

Justices-de-paix et tribunaux de police fr. 310,880 Adopté.

Deux sections désirent qu'il soit donné suite le plutôt possible à l'examen et à la discussion du projet de loi sur la compétence judiciaire en matière civile.

CHAPITRE III.

JUSTICE MILITAIRE.

ARTICLE PREMIER.

Haute Cour. Personnel. fr. 62,050 Adopté.

ART. 2.

ART. 3.

La 5° section renouvelle le vœu qu'il soit procédé à l'organisation de la justice militaire et à la révision des codes.

CHAPITRE IV.

ARTICLE UNIQUE.

Frais d'instruction et d'exécution, y compris 1,000 fr. pour le greffier de la Cour de cassation à charge de délivrer *gratis* toutes expéditions ou écritures réclamées par le procureur-général et les administrations publiques. fr. 550,000

Ce crédit est le même que celui alloué pour 1837, mais il a été reconnu insuffisant, et majoré de 12,000 fr. par une loi votée récemment. Cette majoration a eu pour cause principale l'augmentation survenue dans le nombre des affaires correctionnelles. M. le ministre, prévoyant que la progression pourrait être plus forte encore en 1838, a demandé 20,000 fr. de plus pour les frais de justice : ce qui en porterait le chiffre à 570,000 fr.

La section centrale ayant considéré que ce crédit pouvait être nécessaire d'après les besoins présumés, a cru devoir l'admettre pour éviter une demande de crédit supplémentaire, et ménager le temps de la Chambre.

CHAPITRE V.

ARTICLE PREMIER.

Constructions, réparations et loyers des locaux fr. 35,000 Adopté.

Pour satisfaire au désir de la 5° section, il a été demandé au gouvernement un état dont il résulte que la dépeuse, faite jusqu'à ce jour sur le crédit correspondant de l'exercice courant, est d'environ 24,000 fr. pour constructions et appropriations de locaux à Bruxelles, Ruremonde, Charleroi, Anvers, Tournai, Liége et Gand.

ART. 2.

Construction pour la cour d'appel de Gand . . . fr. 100,000 Adopté.

Une section a demandé si la province de la Flandre orientale remplissait ses obligations pour sa part contributive dans la construction du palais dont il s'agit. Un devis estimatif en avait fixé la dépense à 900,000 francs; mais il paraît certain que les frais excéderont de beaucoup cette somme. Au reste, l'excédant est exclusivement à la charge de la ville et de la province, aux termes de la convention qui a été conclue avec le gouvernement.

ART. 3.

Construction d'un palais de justice à Bruxelles. . . fr. 300,000

La 1^{re} section déclare ne pouvoir émettre de vote jusqu'à ce que le gouvernement ait communiqué le plan avec le devis, et fait connaître dans quelle proportion la ville et la province contribueront dans la dépense, à l'instar de ce qui a eu lieu pour le palais de justice à Gand.

La 2^e section désire également connaître la part contributive de la ville et de la province.

La 3e trouve la somme exorbitante, et demande des renseignements.

Les trois autres sections adoptent sans observation.

Après divers projets de construction pour la cour de cassation, le gouvernement est revenu à l'idée d'ériger un palais de justice pour tous les corps de judicature civils et militaires. On sait en effet que le palais actuel est dans le plus mauvais état, et que pour le conserver quelques années encore, il faudra y faire des dépenses plus ou moins considérables. Le plan des constructions projetées a été dressé par M. l'architecte Suys, et approuvé par les corps intéressés. Le nouveau palais doit être construit sur l'emplacement de l'ancien; il sera entouré de grandes rues qui en faciliteront partout les abords, et l'isoleront des habitations particulières. Il aura quatre façades dont la princi-

pale vers la rue de Ruysbroek. La dépense totale s'élèvera à fr. 3,000,000. d'après le devis estimatif de l'architecte prénommé; et cependant on a évité les dépenses de luxe, les travaux d'art que semblait comporter une construction de cette nature; les façades sont d'un style sévère et n'out aucun caractère monumental. On a cité le palais de Gand, qui ne doit coûter que 900,000 fr.; mais outre que cette somme paraît insuffisante de plus de moitié, il est à remarquer que le tribunal de première instance et la cour d'appel de Bruxelles ont besoin de locaux plus vastes que ceux construits à Gand, et qu'il faut loger de plus la cour de cassation, la haute cour militaire et le conseil de guerre. Les frais des nouvelles rues à percer seront à la charge de la commune qui s'est obligée d'acquérir les parties de propriété nécessaires à cette fin; la ville aura par compensation les parcelles de terrain qui ne serviront pas à l'exécution du plan. Dans une commission qui s'est réunie sous la présidence de M. le ministre, et qui était composée de magistrats et de membres délégués par l'administration locale et provinciale, il avait été convenu que la commune interviendrait dans la construction du palais pour un sixième, la province pour deux sixièmes, et l'État pour trois sixièmes. La ville a approuvé la convention, mais le conseil provincial n'a voulu contribuer que pour un sixième : il a dit que la province ne devait de logement que pour la cour d'assises, le tribunal de première instance et le tribunal de commerce, et qu'au moyen de la somme de 500,000 fr., il satisfaisait largement à cette obligation. Le second sixième retombant ainsi à la charge du trésor, M. le ministre a demandé de majorer le crédit primitif à concurrence de 400,000 fr. pour le premier cinquième de la part contributive de l'État. La section centrale ayant considéré que l'opportunité et la nécessité des constructions projetées ne pouvaient être révoquées en doute, a voté l'allocation dont il s'agit, à la majorité des voix. Un membre a déclaré se réserver son vote. Le plan avec le devis estimatif est déposé au bureau des renseignements.

CHAPITRE VI.

ARTICLE PREMIER.

Impression du Bulletin officiel fr. 21,400

M. le ministre a proposé d'augmenter de 100 francs le crédit dont il s'agit. Le nombre d'exemplaires distribués était de 3,558 dont les frais s'élevaient à 21,348 fr.; mais le département des affaires étrangères a domandé 14 exemplaires de plus pour les légations belges. C'est pour couvrir ce surcroît de dépense, et satisfaire aux demandes ultérieures qui seraient reconnues fondées, que la majoration a été demandée à la section centrale, et allouée par elle à l'unanimité.

ART. 2.

Impression du Moniteur fr. 64,000 Adopté.

ART. 3.

Abonnement au Bulletin des arrêts de la cour de cassation. . fr. 2,100

Ce bulletin laisse beaucoup à désirer : il n'est pas convenablement rédigé, et ne contient pas les développements suffisants; des arrêts importants pour la jurisprudence ne sont pas recueillis ou ne sont publiés que tardivement : l'éditeur a déclaré qu'il ne pourrait apporter au recueil les améliorations dont il est susceptible, si le prix de l'abonnement annuel, qui n'est que de 6 fr., n'était porté à 8. M. le ministre a eru devoir souscrire à cette condition; il a demandé en conséquence d'augmenter le crédit à concurrence de 700 fr. pour le paiement de 343 exemplaires qu'il cuvoie aux cours et tribunaux. Cette majoration a été accordée par la section centrale.

La 6° section appelle l'attention du gouvernement sur l'état des collections d'anciennes lois, qui sont incomplètes dans la plupart des communes. Elle pense que la publication d'un recueil analytique contenant les lois les plus usitées serait d'une utilité évidente.

CHAPITRE VII.

ARTICLE PREMIER.

Pensions fr. 10,000 Adopté.

ART. 2.

Secours à des magistrats, etc., qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à un secours par suite d'une position malheureuse . . . fr. 8,000 Adopté.

Авт. 3.

A la demande des sections, il a été communiqué des états de l'emploi des fonds alloués au chapitre correspondant du budget précédent : il en résulte qu'il a été accordé des pensions à 12 magistrats ou fonctionnaires ressortissant du ministère de la justice; que le crédit de 4,500 fr. a été épuiséen secours réclamés par 19 veuves de conseillers, juges, auditeurs militaires et greffiers, qui se trouvaient dans une position malheureuse par la mort de leurs maris; et qu'enfin 8 veuves de concierges de prisons, gardiens et commis ont également reçu des secours à concurrence de 1,150 fr.

CHAPITRE VIII.

ARTICLE PREMIER.

Frais d'entretien et nourriture des détenus fr. 700,000 Adopté.

La 6° section a demandé si le système de régie pour l'entretien des détenus avait été mis en vigueur dans quelques prisons. M. le ministre a répondu que ce mode avait été introduit dans les prisons pour peines, ainsi que dans les

maisons de sûreté civile et militaire, où il produisait les meilleurs résultats : le prix moyen de la journée d'entretien est de 24 centimes, tandis qu'il est de 63 centimes dans les prisons où ce régime n'existe pas. Le système de régie sera également établi dans les prisons de Malines et d'Arlon, au 1er janvier prochain; mais le défaut de locaux ne permet pas encore d'adopter cette mesure pour les autres prisons.

ART. 2.

Traitement des employés attachés au service des prisons . . fr. 240,000 Adopté.

Cet article présente une différence de 5,000 francs en plus que l'allocation de l'année précédente. D'après une note remise à la section centrale, les traitements dont il s'agit se sont élevés, en 1837, à 238,000 et atteindront le chiffre de 240,000 francs en 1838. Plusieurs causes de majoration y sont indiquées, entre autres, l'augmentation d'appointements accordée par les réglements aux employés de la maison d'Alost, par suite de l'accroissement considérable du nombre des détenus; la nomination d'un instituteur pour la même maison, et celle d'un aumônier et de plusieurs surveillants pour le service d'autres prisons.

ART. 3.

ART. 4.

Frais d'impression et de bureau fr. 9,000

Ce chiffre est augmenté de 1,000 francs, comparativement au budget précédent. Cette augmentation est attribuée aux frais d'impression de nouveaux états pour la *statistique*, et aux écritures que nécessite l'introduction du système de régie dans quelques prisons, écritures qui étaient auparavant tenues par les entrepreneurs.

Adopté.

ART. 5.

Des sections ont désiré que l'état de répartition de cette somme fût communiqué à la section centrale, de même que l'état de l'emploi des fonds alloués en 1837 pour le même objet. Ces pièces ont été demandées au département de la justice et sont imprimées à la suite du rapport. Les constructions et réparations projetées sont évaluées à 320,000 francs; mais le gouvernement ne fera exécuter que les travaux les plus urgents.

ART. 6.

Achat de matières premières et salaires. fr. 1,350,000 Adopté.

CHAPPERE IX.

ARTICLE PREMIER.

Une section fait observer que la législation sur les domiciles de secours, qui est conçue dans un esprit répressif de la mendicité, a besoin d'être améliorée pour atteindre son but.

ART. 2.

Un tableau des subsides accordés sur le crédit de l'année précédente a été produit à la section centrale : le montant de ces subsides est d'environ 49,900 fr.

ART. 3.

Subside pour l'amélioration des hospices d'aliénés. fr 75,000

Cet article présente un crédit nouveau. La 2° section a demandé des explications sur la convenance de mettre cette allocation à la charge de l'État. La 6° désire qu'il soit communiqué un état de répartition de la somme pétitionnée. Les autres sections adoptent sans observation. Voici, en résumé, les explications données par M. le ministre. On ne peut se dissimuler que l'intervention de l'État ne soit indispensable à l'égard des établissements d'aliénés. Plusieurs provinces en sont encore dépourvues, et ceux qui existent ont besoin d'améliorations. L'intention du gouvernement serait de seconder la création de ces institutions et d'encourager les perfectionnements dont elles sont susceptibles; mais pour cela, il faut qu'il soit à même d'accorder des secours efficaces. Quant à la répartition du crédit demandé, il est impossible de prendre aucune détermination à l'avance, parce que les subsides ne seront accordés qu'autant que l'utilité en sera reconnue et qu'il y aura d'ailleurs insuffisance de ressources. Mue par ces considérations, la section centrale a accordé le crédit.

CHAPITRE X.

ARTIGLE UNIQUE.

Dépenses imprévues. fr. 8,000

CHAPITRE XI.

ARTICLE UNIQUE.

Pour solde de dépenses arriérées concernant l'exercice de 1833. fr. 2,000 Toutes les sections adoptent, sauf la 3° qui a demandé des explications. Il résulte d'une note remise par M. le ministre, que les dépenses dont il s'agit concernent des crédits qui ne sont pas épuisés, et qu'elles ont pour objet des

créances dont le paiement n'a été réclamé ou n'est devenu exigible qu'après

que l'exercice était clos. Ces ciéances, au nombre de 10, montent à la somme de fr. 1,049-51. Le restant du crédit demandé est destiné à pourvoir aux réclamations fondées qui surviendraient ultérieurement.

D'après ce qui précède, la section centrale a l'honneur de vous soumettre le budget du ministère de la justice, modifié comme il suit :

edeteu al eléteix ud teodus

POUR L'EXERCICE 1838.

DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS DENANDES PAR 16 MINISTRE.	GRÉDITS ALLOUES PAR LA SECT (ENT
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
Agr. 1. Traitement du ministre	21,000	21,000
— 2. Traitements des fonctionnaires, employés et gens de de service	100,000	100,000
- 3. Matériel	15,000	15,000
— 4. Frais d'impression des recueils statistiques	6,000	6,000
— 5. Frais de route et de séjour	2,000	2,000
CHAPITRE II.		
ORDRE JUDICIAIRE.	:	
Arr. 1. Cour de cassation, personnel	233 ,800	233,800
- 2. ld. matériel	3,000	3,000
— 3. Cours d'appel, personnel	540,220	540,220
- 4. Id. matériel	18,000	18,000
5. Tribunaux de première instance et de commerce	859,930	859,930
- 6. Justice de paix et tribunaux de police	810,880	310,880
CHAPITRE III.		
JUSTICE MILITAIRE.		
ART. 1. Haute cour militaire, personnel	62,050	62,050
- 2. Id. matériel	4,200	4,200
- 3. Auditeurs militaires et prévôts	53,921	53,921
CHAPITRE IV.		
Article unique. Frais d'instruction et d'exécution, etc., y compris la majoration de 20,000 fr. demandée par M. le ministre à la section centralc	570,000	570,000

DÉSIGNATION	CRÉDITS	CRÉDITS
DES DÉPENSES ET SERVICES.	PAR LE MINISTRE.	PAR EA SECT, CENT
CHAPITRE V.		
ART. 1. Constructions, réparations et loyer des locaux	35,000	35,000
- 2. Constructions pour la cour d'appel de Gaud	100,000	100,000
- 3. Construction d'un palais de justice à Bruxelles, y compris la majoration de 100,000 fr. demandée à la section centrale, pour le premier cinquième	400,000	400,000
CHAPITRE VI.		
Art. 1. Impression du Bulletin officiel, y compris la majora- tion de 100 fr. demandee à la section centrale	21,500	21,500
— 2. Impression du Moniteur	64,000	64,000
- 3. Abonnement au bulletin des arrêts de la cour de cassation, y compris la majoration de 700 fr. demandée à la section centrale	2,800	2,800
CHAPITRE VII.	1 1	
Art. 1. Pensions	10,000	10,000
- 2. Secours à des magistrats, etc	8,000	8,000
- 3. Secours à des employés, etc	2,000	2,000
CHAPITRE VIII.		
ART. 1. Frais d'entretien et nourriture des détenus	700,000	700,000
— 2. Traitement des employés attachés au service des prisons	240,000	240,000
— 3. Récompenses à accorder aux employés pour conduite exemplaire et actes de dévouement	2,500	2,500
- 4. Frais d'impression et de bureau	9,000	9,000
5. Constructions nouvelles, réparations et entretien des bâtiments et du mobilier	200,000	200,000
- 6. Achat des matières premières et salaires	1,350,000	1,350,000
CHAPITRE IX.		
Arr. 1. Frais d'entretien et de transport des mendiants dont le domicile de secours est inconnu	12,000	12,000
2. Subsides à accorder extraordinairement à des éta- blissements de bienfaisance	50,000	50,000
	1	1

DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS DEMANDES PAR IL MINISTRE.	GRÉDICS ALLOUÉS PARIA SECT, CENI.
Ant. 3. Subside pour l'amélioration des hospices d'aliénés. 4. Pour avances à faire au nom des communes, à charge	75,000	75,000
de remboursement de leur part, au dépôt de men- dicité établi aux colonies agricoles	74,074	74,074
 5. Subsides pour les ensants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et provinces. 	180,000	180,000
CHAPITRE X.		
Article unique. Dépenses imprévues	8,000	8,000
CHAPITRE XI.		
Article unique. Pour solde des dépenses arriérées concernant l'exercice de 1833	2,000	2,000

Bruxelles, le 18 novembre 1837.

Le rapporteur,

DE BEHR.

Le président,

PU BUS, aîné,

A.

Travaux de constructions exécutés dans les prisons pendant 1837.

Allocation 400,000 fr., chap. VIII, art. 5.

désignation _{dis} PRISONS.	NATURE dps travaux exécutés.	MOVTANT de la dépense.	DATES DE L'APPROBATION.
	Somme mise à la disposition des commis- sions administratives des prisons, pour menues dépenses (a)	40,000 00	۸º
Vilvorde	Curage des fosses	945 00	24 fév. 6,470
Id	Dégorgement des tuyaux des fontaines	500 00	Id. 6,521
Tournai	Travaux d'amélioration	625 00	25 avril 6,372
Ypres	Idem	6,175 00	24 mars 6,206
Bruxelles	Idem	3,000 0 0	2 sept. 6,423
Gand	Réparations des dégâts causés par l'ouragan	1,000 00	14 déc. 36. 6,500
Vilvorde	Idem	882 97	24 fév. 6,527
Bruxelles	Travaux d'amélioration	4,400 00	25 nov. 36. 5,920
St-Bernard .	Réparations des dégâts causés par l'ouragan	7,103 50	25 fév. 6,534
Ruremonde.	Travaux d'améliorations	1,010 00	Id. 6,064
Alost	Exhaussement du nouveau quartier	19,150 00	22 fév. 6,272
. Id	Achat du fer pour ancrer les murs	5,136 28	14 nov.36.6,478
Charleroi	Construction d'un aquéduc (8)	1,278 00	6,603
Alost	Majoration pour construction d'un puits.	550 00	17 fév. 5,558
Malines	Érection d'une chapelle	650 00	18 avril 6,410
Audenaerde.	Achat de meubles, etc., pour l'introduc- tion de la régie	640 00	17 oct. 36. 6,145
Termonde	Idem	650 00	Id. id.
Hasselt	Travaux d'amélioration	1,360 00	13 mai 5,656
St-Bernard .	Achat et placement d'un filtre (c)	1,200 00	9 mai 6,615
	A REPORTER	96,255 75	

⁽a) Il a été dépensé jusqu'à ce jour au-delà de 25,000 fr.; l'expérience a démontré que cette somme sera entièrement absorbée.

⁽b) L'adjudication n'est pas encore approuvée.

⁽c) Cette affaire n'est pas encore terminée.

DESIGNATION DESIGNATION DES	NATURE OBS TRAVAUX EXECUTES DEPENSE. L'A		DATES DE L'APPROBATION.
Courtran Malines Alost Termonde Audenaerdo. Malmes St-Bernard. Bruges Termonde Bruges Termonde	Report Achat d'ornements pour la chapelle Idem Travaux d'agrandissement Pavement des cours, etc. Travaux d'agrandissement Réparations extraordinaires aux toitures . Achat de terrain pour constructions Idem (nouvelle pris ⁿ) (a). Travaux d'améliorations (b) Achat d'une parcelle de terrain Travaux d'améliorations	96,255 75 716 00 663 26 107,000 00 269 00 2,235 00 15,450 00 4,471 00 7,000 00 1,332 00 114,500 00 5,510 00 1,200 00	25 mai 6,761 19 avril 6,410 30 juin 6,375 m 2 oct. 6,819 2 août 6,618 4 août 6,081 29 juillet 6,806 1° juillet 5,818 29 juin 6,775 28 août 6,590 6,712 5 août 5,818
Nammr Alost Hal(prison de passage)	Idem (nouvolle pris ⁿ) (c). Achat d'un terrain pour construction Travaux d'améliorat ⁿ ($\frac{1}{3}$ de la déponse) Grosses réparations (d)	4,191 82 15,000 00 9,300 00 1,250 00 1,411 47	Id. 6,590 19 oct. 6,375 ^{bis}
	Torat fr.	387,755 30	

⁽a) Reste a payer sur cette adjudication, 15,000 fr. Voir plus loin.

⁽b) L'adjudication n'est pas encore approuvée.

⁽c) Restant a payer sur l'adjudication du 28 août dermei.

⁽d) L'adjudication n'est pas encore approuvée.

B.

Travaux de constructions, réparations, etc., à exécuter dans les prisons pendant l'exercice de 1838.

DESIGNATION DES PRISONS.	nuvéros des dossiers.	NATURE DES TRAVAUX.	MONTANT DES DEVIS ESTIMATIFS.
	4.049	A	10.000
Gand	6,863	Acquisition de terrain	10,000
Alost	6,852	Id	45,000
Termonde	6,819	Travaux d'améliorations	12,000
1d	6,612	Construction d'une boulangerie	2,000
Audenaerde .	6,900	ld. d'une cave, etc	1,000
Arlon	6,570	Achèvement de la nouvelle prison (2º aile)	28,000
Neufchâteau.	6,628	Exhaussement du mur (2° étage)	12,000
Diekirch	6,955	Id. id	12,000
Verviers	6,628	Grosses réparations	5,000
Huy	Id.	Id	3,000
Courtrai	6,710	Travaux d'améliorations	6,000
St-Bernard .	6,806	Reconstruction du mur d'enceinte	18,000
Id	6,971	Id. d'un escalier	6,000
Tongres	5,724	Travaux d'améliorations	30,000
Namur		Constructions nouvelles à la prison	75,000
Louvain	6,051	Travaux d'améliorations ,	15,000
		Pour mêmes dépenses laissées à la disposition de la commission	40,000
•		TOTAL	(1) 320,000

⁽¹⁾ L'on n'a demandé que 200,000 francs au budget de 1838.